

ainsi
passe la
chair

AS FLESH
FADES AWAY





Spectators are invited to put on a headset and listen to a fabled conversation from past audio recordings, between performer, Sara Moisan and her Father, Gatien Moisan, renowned artist-painter, who passed away in 2019 from brain cancer. Through an autobiographical tale, she portrays the intimate relationship with her father's pictorial works with tenderness and humour, on the meaning of the artist's creations and profound motivations.

She also questions our relationship to the body, illness and death, in addition to the legacy left by the artist after his death. Inspired by the aesthetics of Moisan's works, she retraces the painter's familiar movements through live drawings, artistic video, marionettes and manipulated objects. This emotionally moving presentation is designed for small groups of people for a truly intimate experience.

— Video teaser (french only) —
<https://vimeo.com/578471705>



From the start, a painting is a piece of canvas, or a piece of wood, or a piece of Masonite that we work on. We work horizontally and vertically. Depth is conveyed through artificial means, through perspective, or by playing with light and texture. But it's all false. What we do to the canvas is false.

- Gatien Moisan

As a result of seeing them every day, my father's paintings became familiar spaces, eventually becoming my visual territory. I almost forgot they were there because they were so much a part of my daily life. Like the streets and houses that we go by every day and that we no longer notice after a while.

REVIEW EXCERPT

"The new creation from the theatre La Tortue Noire, *As Flesh Fades Away*, represents a testimony that is both captivating and moving, it's the equivalent of a letter of endearment between a daughter and her father." - *LE QUOTIDIEN, Daniel Côté, Canada*

"An extremely creative piece, very sensitive, which asks questions about the creative gesture. It's full of inventiveness. I really liked it."

- RADIO-CANADA, Boran Richard, Canada

"Lessons in life, lessons in death, lessons in the theatre. *As Flesh Fades Away* is a production that presents as a gift. Unexpected and invaluable."

- LE QUOTIDIEN, Daniel Côté, Canada

PERFORMANCE INFORMATION

13 years and over | 20 spectators | 30 minutes | french or english

Performance designed for multifunctional locales, small venues or art galleries.

Possible of two showings in the same performance grouping.

Maximum of 20 spectators due to the number of headsets available.

Number of artists required for the performance: 1 performer,
1 production assistant

CREATIVE TEAM

Text, direction and performance: Sara Moisan

Translation of the text into English : Denise Babin

Dramaturge and actor direction: Christian Ouellet

Motion advisor: Dany Lefrançois

Voice recording and sound design: Stéphane Boivin

Visual installation: Martin Gagnon

Lights and video footage: Alexandre Nadeau

Technical manager: Isabeau Côté and Alexandre Nadeau

Production manager: Marilyne Renaud

Production support: Valérie Essiambre

Graphics and photos: Patrick Simard

With the artistic works of Gatien Moisan

TECHNICAL NEEDS

Minimum stage space required:
13 feet deep
16 feet wide
10 feet high

The walls can be either black or white.
The stage background must be neutral.

Darkness essential to the production because
of video projections.


Autonomous installation in terms of lighting and sound.

Assembly time: 6 hours
Disassembly time: 2 hours
Staff required: 1h with the technical director

Specific needs:
3 independent AC cables with extension cords (15 amps)

A video projector will must be hung from the ceiling
(projector provided by the company)





LA TORTUE NOIRE

La Tortue Noire stands out by its ambition to create resolutely contemporary puppet shows. Its artists practice the art of surprising the audience with the originality of their shows which offer a subtle mixture of acting, puppet theater, theater of forms and animated objects. The performer's work also being a central preoccupation for the artists, they constantly explore and reinvent the relationship between the handling of objects and the body of the actor. Founded in Saguenay, in 2005, the company cumulates numerous experiences in creation, research and international touring. It has produced eleven original shows which have been presented in many countries.

www.latortuenoire.com

PRESENTATION OF SARA MOISAN



A graduate in interdisciplinary arts, Sara Moisan also holds a master's degree in theater from the UQAC. An actress for more than two decades, she has participated in theatrical productions of the Théâtre CRI, the Théâtre 100 Masques, the Théâtre La Rubrique, the Têtes Heureuses and the Théâtre à Bout portant. She has also handled the costume designs in a variety of productions. Puppeteer and actress in the majority of La Tortue Noire's shows, she also was part of the creative team that brought to life shows such as Kiwi, The Witnesses, Daïdalos, Theaters of a Maze, Memento Mori, Memories of an Hourglass, The Other in the City and Ogre. She also adapted, directed and starred in the play The Little Chalk Circle.



Contact La Tortue Noire

Sara Moisan

sara@latortuenoire.com

418-698-3403 or 418-944-5270

www.latortuenoire.com

Contact for France

La Locomotive des arts

Laura Dyens-Taar

00 33 (0) 6 87 37 35 17

Laura@latortuenoire.com



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des arts
DE SAGUENAY

Ville de
Saguenay